An Edition for the General Reader

THE PANCHATANTRA

Translated from the Sanskrit by
Franklin Edgerton
THE
PANCHATANTRA

Translated from the Sanskrit

by
FRANKLIN EDGERTON

Sterling Professor Emeritus of Sanskrit and Comparative Philology in Yale University

South Brunswick
London: Thomas Yoseloff Ltd.
CONTENTS

TRANSLATOR’S INTRODUCTION  page 9

INTRODUCTORY SECTION OF Panchatantra  21

BOOK I. THE SEPARATION OF FRIENDS, OR, THE LION AND THE BULL  23

1. Ape and Wedge  26
2. Jackal and Drum  33
3. Three self-caused Afflictions:
   a. Monk and Swindler  37
   b. Rams and Jackal  37
   c. Cuckold Weaver and Bawd  38
4. Crows and Serpent  42
5. Heron and Crab  43
6. Lion and Hare  45
7. Louse and Bed-bug  50
8. Lion’s Retainers and Camel  57
9. Strandbirds and Sea  60
10. Geese and Tortoise  61
11. Forethought, Ready-wit, and Come-what-will  62
12. Ape, Glow-worm, and Bird  68
13. Evil-wit and Honest-wit  69
14. Herons, Snake, and Mongoose  71
15. Iron-eating Mice  73

BOOK II. THE WINNING OF FRIENDS, OR, THE DOVE, CROW, MOUSE, TORTOISE, AND DEER  77

1. Mouse and two Monks  85
2. Husked for Husked Sesame  87
3. Too greedy Jackal  87
4. Deer’s former Captivity  99
The Panchatantra

BOOK III. WAR AND PEACE, OR, THE CROWS AND THE OWLS

1. Ass in Panther's Skin
2. Birds elect King
3. Elephant, Hares, and Moon
4. Cat, Partridge, and Hare
5. Brahman and Rogues
6. Old Man, Young Wife, and Thief
7. Brahman, Thief, and Ogre
8. Cuckold Carpenter
9. Mouse-maiden
10. Frogs ride Serpent

BOOK IV. THE LOSS OF ONE'S GETTINGS, OR, THE APE AND THE CROCODILE

1. Ass without Heart and Ears

BOOK V. HASTY ACTION, OR, THE BRAHMAN AND THE MONGOOSE

1. The Brahman who built Air-castles
2. The Barber who killed the Monks